

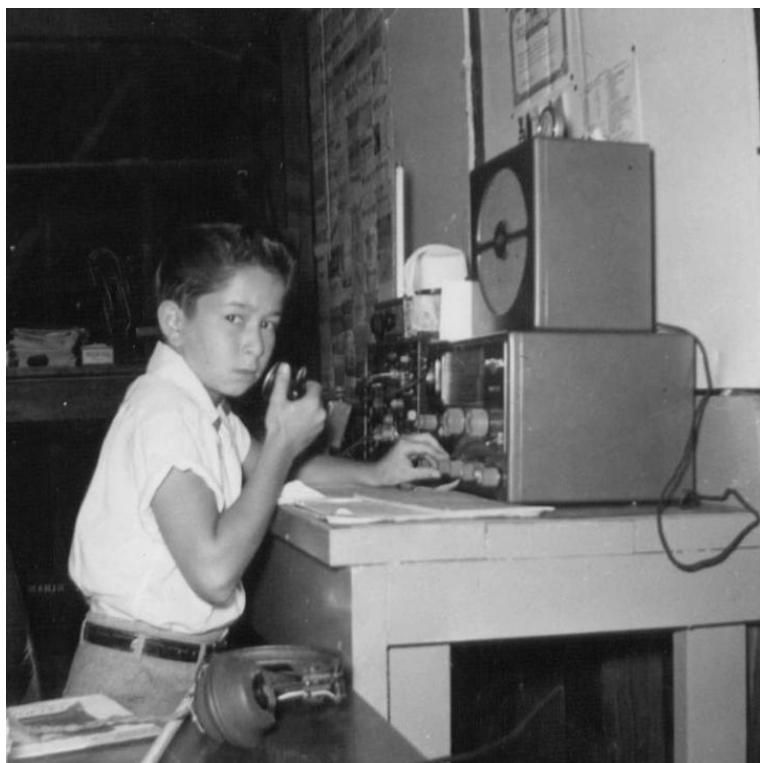
Our Life in Ham Radio as W6HJK

Early 1950s then late 1980s

Len's Pre-Teens — Beginning in 1951



Early Teens — 1952-1955 — junior high and high school



Beginning in the late 1980s





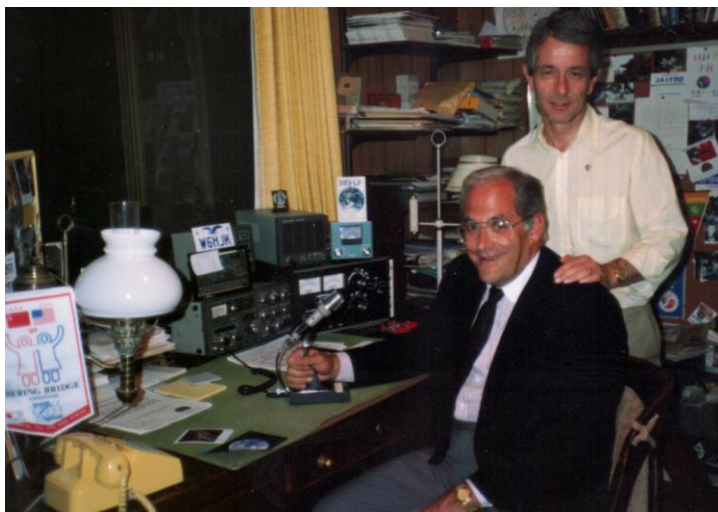


Спасения Олега The Saving of Oleg

A USA-USSR Medical Success
Using Packet and Ham Radio,
and Electronic Mail

Lionel Traubman, DDS, MSD

The full 1990 story is at <http://traubman.igc.org/oleg.htm>





Russian Phrases for Amateur Radio



The story and 20-page booklet are at <http://traubman.igc.org/russian.htm>

HAM RADIO

W6HJK creates Russian phrase book

BY WILLIAM E. DOUGLAS
(W4BPUU)
Contributing Writer

Have you had any contacts with Russian-speaking amateurs lately? Was there a communication gap?

Len Traubman, W6HJK, has put together a 20-page syllabus, *Russian Phrases for Amateur Radio*. It includes English words and phrases for QSOs, with the Russian translations and the English transliteration. What a help this could be with that QSO.

The syllabus follows the normal sequence of a contact, along with the Russian alphabet, phonetics, CW characters, numerals and given names. For a copy (\$2), write to: *Russian Phrases for Amateur Radio*, c/o Len Traubman W6HJK, 1448 Cedarwood Drive, San Mateo, CA 94403.

Set clocks back

We hope you didn't forget to set your clock back one hour for the winter months. The time zone back to regular Eastern Standard Time. For hams who always operate on UTC time, there should be no problem.

being on the
and clocks.

Publica

The ARRL announced new and re are now av The FCC tion, contain the full text ported on as well as to understa Part 97. Th by 25 perc \$9 plus \$2! Newington

The eigh World will publication get started complete k two 90-min practice. N included. I textbook: a ARRL.

At the A P the Techni Written ar tion pool, 1

RUSSIAN PHRASES FOR AMATEUR RADIO

AFTER MORE THAN 40 YEARS OF CONFRONTATION DURING WHICH LIFE ITSELF HAS BEEN AT RISK, THE RELATIONSHIP BETWEEN THE UNITED STATES AND THE FORMER SOVIET UNION RECENTLY MADE A MOMENTOUS CHANGE.

INDIVIDUAL CITIZENS PARTICIPATED IN THAT CHANGE.

AMATEUR RADIO OPERATORS IN THE U.S.A. AND THE NEW COMMONWEALTH OF INDEPENDENT STATES CONTINUE TO PLAY A UNIQUE ROLE IN BUILDING BRIDGES OF UNDERSTANDING AND COOPERATION, A PARTNERSHIP BASED ON DIALOGUE AND DIRECT PERSONAL COMMUNICATION.

THIS BOOKLET IS TO HELP RADIO OPERATORS BETTER COMMUNICATE WITH THEIR COLLEAGUES. A NEW OPENNESS HAS BROUGHT US TOGETHER AS NEVER BEFORE, CREATING AN ENVIRONMENT OF INTEREST, FRIENDLINESS, CREATIVITY, AND MUTUAL CONCERN FOR EACH OTHER AND OUR PLANET. THESE ARE ELEMENTS REQUIRED TO WORK TOGETHER TO SOLVE GLOBAL PROBLEMS, AND TO BUILD A SUSTAINABLE GLOBAL COMMUNITY FOR ALL.

Thanks to UA0QAA, UA0IAE, and RA0FC for providing beginning information. N6NWP helped generously with editing and with narrating the audio cassette with AB6Q. This was a team effort.

Your corrections and suggestions for improvement are needed.

Please reply to:

Len Traubman, DDS (W6HJK)
1448 Cedarwood Drive
San Mateo, California 94403 U.S.A.
Telephone: (650) 574-8303
Facsimile: (650) 573-1217
E-mail: LTraubman@igc.org
Web: <http://traubman.igc.org/>



1980s QSL Card

W6HJK



*Together
we can build a world beyond war*

Hello Radio

Very happy to have worked you on _____, 19____ at _____ PST/PDT on the _____ MHz band. Your CW/SSB signal was RST _____.

*We live on one planet.
It is our home.
All humanity, all life, is totally interdependent.
Nuclear weapons
have forever changed our world.
War is now obsolete.*

*In response,
thousands of people
are working together internationally
to build a world
beyond war.*

Pse QSL Tnx

Len Traubman, DDS
1448 Cedarwood Drive
San Mateo, California 94403
USA

Telephone: (415) 574-8303
E-Mail: CompuServe [73147,3073]

As a father and pediatric dentist, I am naturally concerned about all children and the future of their Earth.

BEYOND WAR is a non-partisan educational movement dedicated to ending war as a means of resolving conflict. It is comprised of thousands of people in the United States and around the world, from all walks of life—business, the professions, agriculture, the arts, as well as the scientific and academic communities.

My wife, Libby, and I volunteer with others to communicate the need to make a decision about war, and to redirect our energy, resources, and technology to preserve our environment and to respond to the fundamental needs of people in all nations.

Please let me know if you would like to help in some way to build a world beyond war.

Len

1950s QSL Card



W6HJK

Los Angeles, California

Hi Radio!
Very happy to have worked you on 195... at M.
on the mc. band. Your signals were RST
Transmitter
Receiver
Ant:-
Remarks:-

— Pse QSL Tnx —
"Len" Traubman
1953 Camden Avenue
Los Angeles 25, California